

# 立法會環境事務委員會 工程計劃簡介

工務工程計劃第341DS號

淨化海港計劃第二期甲

改善昂船洲污水處理廠及

初級污水處理廠工程

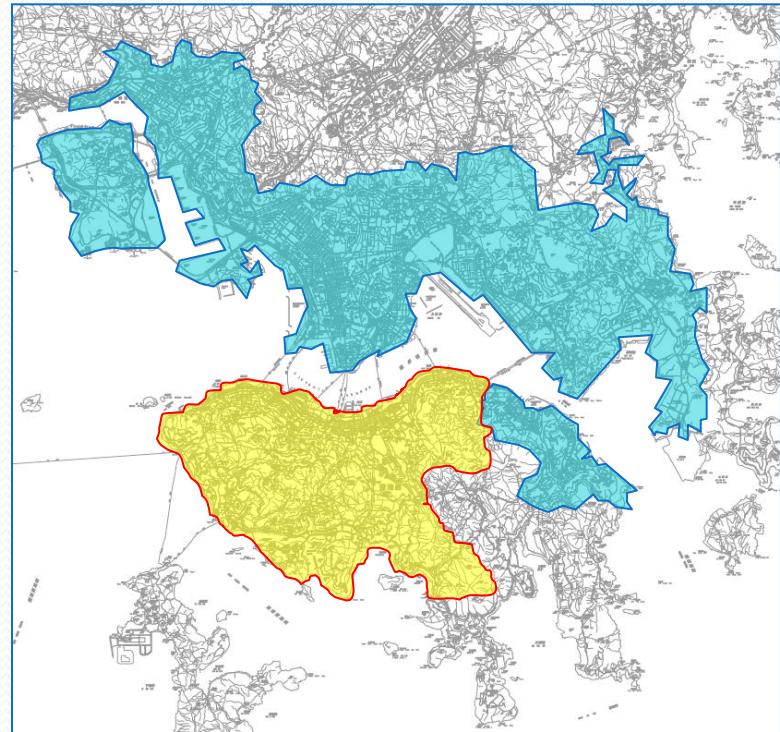
2010年1月

# 大綱

- 淨化海港計劃
  - 淨化海港計劃第一期
  - 淨化海港計劃第二期甲
- 擬申請撥款的工程部份資料
  - 昂船洲污水處理廠改善工程
  - 初級處理廠改善工程

# 淨化海港計劃第一期概覽

- 整個計劃於2001年全面啓用
- 收集九龍半島和香港島東北部的污水輸送到昂船洲污水處理廠
- 移除:-
  - 生化需氧量 : 70%
  - 懸浮固體量 : 80%
  - 大腸桿菌含量 : 50%



淨化海港計劃第一期的污水集水區

淨化海港計劃第二期的污水集水區

# 淨化海港計劃第一期水質改善

- 水生態受益
  - 平均溶氧量增加10%
  - 有毒氮下降25%
  - 總無機氮和磷分別下降16%及36%
  - 整體而言，大腸桿菌含量下降約50%



來源：星島日報



## 第二期甲帶來的效益

- 進一步改善維多利亞港的水質
- 收集及處理餘下四份之一的海港污水  
(即每日約45萬立方米或180個標準泳池容量的污水)
- 移除:-
  - 生化需氧量 : 70%
  - 懸浮固體量 : 80%
  - 大腸桿菌含量 : 99.9%
- 確保荃灣泳灘的水質不受影響
- 配合可持續發展的需要

# 淨化海港計劃第二期甲公眾諮詢

## 訂立發展路向

日期	活動
6/2004 - 12/2004	進行爲期五個月的公眾諮詢，對象包括： 環保團體、環境諮詢委員會、區議會、學術界、漁農業界及專業團體；並舉行公衆簡介會、巡迴展覽及公衆諮詢論壇
6/2004-11/2004	諮詢立法會環境事務委員會

## 污水輸送系統及污水處理廠擴建/改善工程

日期	活動
4/2005-7/2005	就污水輸送系統的設計和環評諮詢立法會環境事務委員會
4/2005 - 9/2009	進行多次諮詢，對象包括： 環保團體、環境諮詢委員會、多個區議會、學術界及專業團體； 並與共建維港委員會舉行會議
5/2007-12/2009	就工程項目諮詢立法會環境事務委員會

# 已展開之第二期甲工程進度

- 昂船洲污水處理廠的前期消毒設施工程已在2009年12月初完工，並為每天約140萬立方米的污水提供消毒，現正進行運作測試。
- 初步數據顯示消毒設施運作良好，達到排放標準，預計於2010年3月可以正式啓用。
- 主隧道及前期工程計劃的五份工程合約已在2009年7月至10月期間批出。工程進展滿意。
- 昂船洲污水處理廠及初級污水處理廠改善工程的設計大致完成，計劃短期內陸續招標。



淨化海港計劃第二期甲

工程簡介短片

# 第二期甲工程費用

	工程項目	建造費用 <sup>1</sup> 〔百萬〕	經常費用 <sup>2</sup> 〔百萬元〕
已撥款 的工程	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 昂船洲污水處理廠前期消毒設施</li> <li>❖ 污水輸送系統及昂船洲污水處理廠前期建造工程</li> </ul>	9,407	118
現擬申 請撥款 的工程	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 擴建昂船洲污水處理廠</li> <li>❖ 改善港島8個初級污水處理廠</li> </ul>	7,930	378
	總金額	17,337	496

註釋：1 - 按付款當日價格計算(in MOD Price)

2 - 按2009年9月價格計算(in September 2009 Price)

# 已展開之第二期甲工程進度

- 昂船洲污水處理廠的前期消毒設施工程已在2009年12月初完工，並為每天約140萬立方米的污水提供消毒，現正進行運作測試。
- 初步數據顯示消毒設施運作良好，達到排放標準，預計於2010年3月可以正式啓用。
- 主隧道及前期工程計劃的五份工程合約已在2009年7月至10月期間批出。工程進展滿意。
- 昂船洲污水處理廠及初級污水處理廠改善工程的設計大致完成，計劃短期內陸續招標。



# 擬申請撥款的工程部份

- 在昂船洲污水處理廠建造一所新的主泵房；
- 在昂船洲污水處理廠擴建和改善化學強化一級處理設施，並建造永久消毒設施；
- 在昂船洲建造排放水隧道；
- 在昂船洲污水處理廠擴建污泥處理、運輸和棄置設施；
- 擴建現有新界西堆填區碼頭的污泥接收設施；
- 改善港島8所位於污水輸送系統沿線的初級污水處理廠；以及
- 其他附屬工程。

# 昂船洲污水處理廠改善工程





畫家筆下昂船洲污水處理廠二期甲完成圖

# 新界西堆 填區碼頭



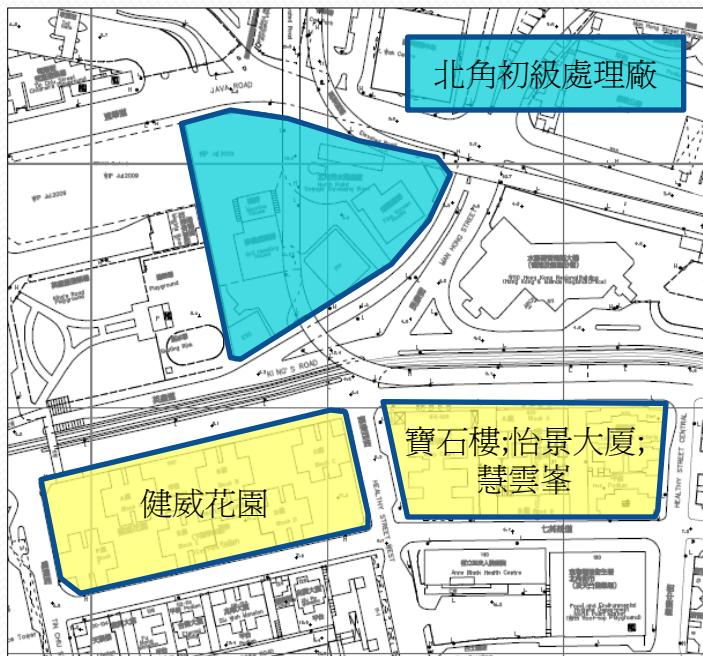
## 污泥運送路線

昂船洲污水處理廠

# 初級處理廠改善工程

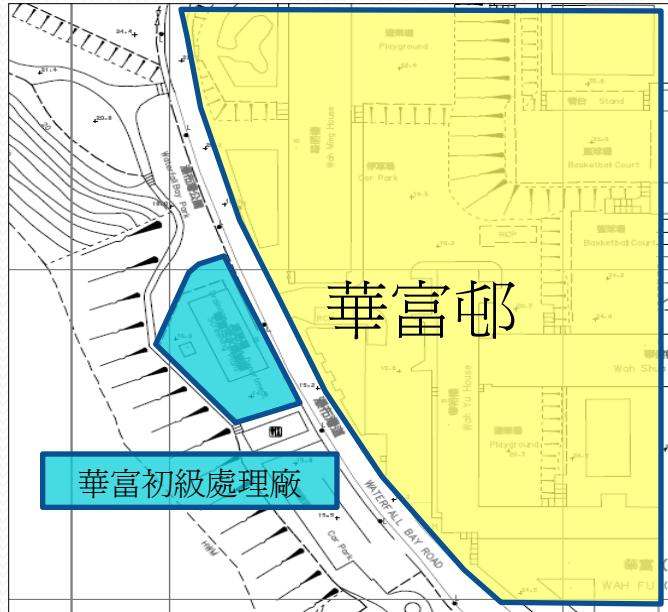


# 北角初級處理廠



## 將來附近居民所見的北角處理廠

# 華富初級處理廠



將來附近居民所見的華富處理廠

# 施工期間的環境緩解措施

- 設置隔沙池處理施工產生的泥水
- 實施減少塵埃措施和良好施工方法〔例如：車道出入口設置洗輪池，泥石物料由有蓋泥車運送，工地灑水〕
- 安裝隔音設施及使用低噪音機械和設備，減低施工期間產生的噪音。
- 實施有效的建築廢料管理措施，達致減少廢料、廢料循環再用及妥善棄置的目的〔例如：篩選廢料及實施運載紀錄制度〕

## 申請撥款的目的

- 工程及時展開有助整個淨化海港計劃第二期甲得以順利推行，達致在2014年年底投入運作的目標。

～多謝～